



TOMO: PÁGINA:

**1** ESTADO: ESPAÑA  
ÉTAT:

**2** REGISTRO CIVIL AMPOSTA  
SERVICE DE L'ÉTAT CIVIL DE

**3** CERTIFICACIÓN DEL ACTA DE NACIMIENTO N.º -----  
EXTRAIT DE L'ACTE DE NAISSANCE N.º

<b>4</b>	FECHA Y LUGAR DE NACIMIENTO DATE ET LIEU DE NAISSANCE	Jo	Mo	An	ESPAÑA
<b>5</b>	APELLIDOS NOM				
<b>6</b>	NOMBRE PROPIO PRÉNOMS				
<b>7</b>	SEXO SEXE	<b>8</b>	PADRE PÈRE	<b>9</b>	MADRE MÈRE
<b>5</b>	APELLIDOS NOM				
<b>6</b>	NOMBRE PROPIO PRÉNOMS				
<b>10</b>	OTROS DATOS DEL ACTA AUTRES ÉNONCIATIONS DE L'ACTE				
<b>11</b>	FECHA DE EXPEDICIÓN, FIRMA Y SELLO DATE DE DÉLIVRANCE, SIGNATURE, SCEAU BEATRIZ PÉREZ NAVALÓN	Jo	Mo	An	

SÍMBOLOS / SYMBOLES / ZEICHEN / SYMBOLS / ΣΥΜΒΟΛΑ / SIMBOLI / SYMBOLEN / SIMBOLOS / ISARETLER / SIMBOLI

- Jo: Día / Jour / Tag / Day / Ημέρα / Giorno / Dag / Dia / Gün / Dan
- Mo: Mes / Mois / Monat / Month / Μην / Mes / Maand / Més / Ay / Mesec
- An: Año / Année / Jahr / Year / Έτος / Anno / Jaar / Ano / Yil / Godina
- M: Masculino / Masculin / Männlich / Appen / Maschile / Mannelijk / Masculino / Erkek / Muški
- F: Femenino / Féminin / Weiblich / Feminine / Θηλυ / Femminile / Vrouwelijk / Femenino / Kadin Ženski
- Mar: Matrimonio / Mariage / Eheschließung / Marriage / Τάος / Matrimonio / Huwelijk / Casamento / Evlenme / Zaključenje braka
- Se: Separación personal / Séparation de corps / Trennung von Tisch und Bett / Legal separation / Χωρισμός από τραπεζικής και κοιτης / Separazione personale / Scheiding van tafel en bed / Separação de pessoas e bens / Ayrılık / Fizička rastava
- Div: Divorcio / Divorce / Scheidung / Divorce / Διαζύγιον / Divorzio / Echtscheiding / Divórcio / Bosanma / Razvod
- A: Anulación / Annulation / Nichtigklärung / Annulment / Άκυρώσις / Annullamento / Nietigverklaring / Anulação / Iptal / Ponístenje
- D: Defunción / Décès / Tod / Death / Θάνατος / Morte / Overlijden / Óbito / Ólumu / Smrt
- Dm: Defunción del marido / Décès du mari / Tod des Ehemanns / Death of the husband / Θάνατος του συζυγου / Morte del marito / Overlijden van de man / Óbito do marido / Kocarinin ölümü / Smrt muža
- Df: Defunción de la mujer / Décès de la femme / Tod der Ehefrau / Death of the wife / Θάνατος της συζυγου / Morte della moglie / Overlijden van de vrouw / Óbito da mulher / Karinin ölümü / Smrt žene



CERTIFICACIÓN EXPEDIDA EN APLICACIÓN DEL CONVENIO FIRMADO EN VIENA EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1976  
EXTRAIT DÉLIVRÉ EN APPLICATION DE LA CONVENTION SIGNÉE À VIENNE LE 8 SEPTEMBRE 1976  
AUSZUG AUSGESTELLT GEMÄß DEM ÜBEREINKOMMEN VON WIEN VOM 8 SEPTEMBER 1976  
EXTRACT ISSUED IN PURSUANCE OF THE CONVENTION SIGNED AT VIENNA ON SEPTEMBER 8, 1976  
ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΟΝ ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΗΣ ΕΓΜΒΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ ΤΗΣ 8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1976  
ESTRATTO RILASCIATO IN APPLICAZIONE DELLA CONVENZIONE FIRMATA A VIENNA IL 8 SETTEMBRE 1976  
UITTREKSEL AFGEGEVEN INGEVOLGE DE OVEREENKOMST ONDERTEKEND TE WENEN OP 8 SEPTEMBER 1976  
CERTIDÃO EMITIDA AO ABRIGO DA CONVENÇÃO ASSINADA EM VIENA AOS 8 DE SETEMBRO DE 1976  
VIYANADA 8 EYLÜL 1976 TARIHİNDE İMZALANAN SÖZLEŞME UGARINCA VERİLEM ÖRNEK  
IZVOD IZDAT NA OSNOVU PRIMJENE KONVENCIJE POTPISANE U BEČU 8 SEPTEMBRA 1976

1	Staat / Country / Κρατος / Stato / Staat / Estado / Devlet / Država
2	Standesamtabehörde / Civil Registry Office of / 'Αρχιαιαρχική Αρχή του (ή της η τών) / Servizio dello stato civile / Dienst van de burger- lijke stand van / Serviços do registo civil de / Nufus İdaresi / Matična služba
3	Auszug aus dem Geburtseintrag Nr. / Extract from birth registration no. / 'Αποσπασμα ληξιαρχικής πράξεως γεννησεως αριθ / Estratto dell'atto di nascita n. / Uittreksel uit de geboorteakte nr. / Certidão do assento do nascimento n.º / Doğum sicilii numesi No. / Izvod iz matične knjige rođenih br.
4	Tag und Ort der Geburt / Date and place of birth / Χρονολογια και τόπος γεννησεως / Data e luogo di nascita / Geboortedatum en pla- ats Data e lugar do nascimento / Doğum yeri ve tarihi / Datum i mjesto rođenja
5	Name / Name / 'Επωνυμιον / Cognome / Naam / Apellidos / Soyadl / Prezime
6	Vornamen / Forenames / 'Ονοματα / Prenomi / Voornamen / Nome próprio / Adl / lme
7	Geschlecht / Sex / Φυλον / Sesso / Geslacht / Sexo / Cinsiyeti / Pol
8	Vater / Father / Πατηρ / Padre / Vader / Pal / Baba / Otac
9	Mutter / Mother / Μητηρ / Madre / Moeder / Mãe / Ana / Majka
10	Andere Angaben aus dem Eintrag / Other particulars of the registration / 'Ετερα εγγραφαι της πράξεως / Altre enunciazioni dell'atto / Andere vermeldingen van de akte / Outros elementos do assento / İşleme ait diğer bilgiler / primjedbe i ispravke
11	Tag der Ausstellung, Unterschrift, Siegel / Date of issue, signature, seal / Χρονολογια εκδοσεως, υπογραφή, σφραγεις / Data di rilascio, firma, bollo / Datum van afgifte, handtekening, zegel / Data de emissão, assinatura, selo / Verilış tarihi, imza, mühur / Datum izda- vanja, potpis, zlg

Según los artículos 3, 4, 5 y 7 del presente Convenio:

- Las certificaciones se escribirán en caracteres latinos de imprenta, podrán, además, escribirse en los caracteres del idioma que ya haya sido utilizado para la redacción del acta a que se refieren.
- Las fechas se escribirán en cifras arábigas que indiquen sucesivamente, bajo los símbolos Jo, Mo y An, el día, mes y año. El día y el mes se indicarán con dos cifras y el año con cuatro cifras. Los nueve primeros días del mes y los nueve primeros meses del año se indicarán mediante cifras que vayan del 01 al 09.
- El nombre de toda localidad irá seguido del nombre del Estado en que dicha localidad esté situada, cuando ese Estado no sea el mismo en que se haya expedido la certificación de extracto.
- Los símbolos MAR, SC, DIV, A, D, DM y DF irán seguidos de la fecha y localidad del hecho. El símbolo MAR irá seguido, además, de los apellidos y nombre del cónyuge.
- Si el original del acta no permite rellenar una casilla o una parte de la casilla, éstas se inutilizarán con rayas.
- La adición de otras casillas o símbolos estará sometida al acuerdo previo de la Comisión Internacional del Estado Civil.